

Västmanlands Tolkservice ek förening

Granskningsrapport 2025

Uppdraget

Västmanlands Tolkservice är en ekonomisk förening där åtta av länets kommuner samt Region Västmanland är medlemmar. Föreningens medlemmar består av:

- Region Västmanland
- Västerås
- Köping
- Kungsör
- Arboga
- Hallstahammar
- Surahammar
- Sala
- Fagersta

Enligt 8 kap 1§ i föreningslagen ska en ekonomisk förening ha minst en revisor. Revisor väljs på föreningsstämman om inte annat föreskrivs i föreningens stadgar.

Enligt föreningens stadgar ska det finnas tre revisorer och tre revisorssuppleanter med samma mandatperiod som för styrelsen – från en ordinarie föreningsstämma till den därpå följande ordinarie föreningsstämma. En av revisorerna och dennes suppleant utses av föreningsstämman. Region Västmanland och Västmanlands kommunförbunds styrelse utser vardera en revisor och en suppleant.

Revisorernas uppdrag framgår av bl.a. 8 kap 3§ i Lag om ekonomiska föreningar – ”Revisorn ska granska föreningens årsredovisning och bokföring samt styrelsens och den verkställande direktörens förvaltning. Granskningen ska vara så ingående och omfattande som god revisionsredovisning kräver”.

Kriterierna för att ha en auktoriserad revisor är inte uppfyllda för Västmanlands Tolkservice. De valda revisorerna önskar biträde från Cedra avseende revisionen av 2025.

Vi, Cedra, utför en översiktlig granskning av resultat- och balansräkningen samt årsredovisningen och kontrollerar bokslutsunderlag baserat på väsentlighet och risk. Vi utför inte en revision enligt ISA och lämnar ingen revisionsberättelse.

Genomförd granskning med slutsatser dokumenteras i denna granskningsrapport och ligger till grund för revisionsberättelsen som skrivs under av föreningens revisorer.

Genomförd granskning

Fokusområden i vår översiktliga granskning:

- En avstämning av verksamheten under året mot föreningens stadgar – ändamålsenligheten.
- En granskning av den finansiella rapporteringen – årsredovisningen 2025.

Föreningens ändamål – stadgar

Vi har följt föreningens verksamhet under året, bl.a. genom läsning av protokoll samt i samband med granskning av bokslutet. Vår bedömning är att föreningens verksamhet under året överensstämmer med stadgarnas beskrivning av föremålet för föreningens verksamhet.

Föreningens ändamål är att främja medlemmarnas ekonomiska intresse genom att tillhanda-hålla tjänster i form av tolk- och översättningsservice till föreningens medlemmar. Detta görs genom att kontinuerligt följa medlemmarnas behov av tolkservice och genom rekrytering och kompetensutveckling av tolkar och översättare.

Föreningen får endast utföra tjänster enligt ovan åt annan än medlem om sådana tjänster aldrig överstiger 10 procent av den årliga totala omsättningen i föreningen.

Överskottsfordelning

I första hand skall, om stämman så finner skäligt med hänsyn till föreningens fortsatta verksamhet, medlen behållas i föreningen genom ytterligare avsättning till reservfonden eller balansering i ny räkning.

I andra hand skall utgå utdelning på inbetalda insatser, dock högst vad som motsvarar det av riksdagens fastställda diskonto, som gäller vid räkenskapsårets utgång, med tillägg av tre procentenheter.

I tredje hand skall utgå utdelning till medlemmarna i förhållande till de belopp som fakturerats för köp av tjänster från föreningen under räkenskapsåret.

Om samtliga röstberättigade medlemmar biträder beslutet kan utdelning, på såväl insatser som fakturerat belopp, istället för att utbetalas, tillföras inbetalda insatser.

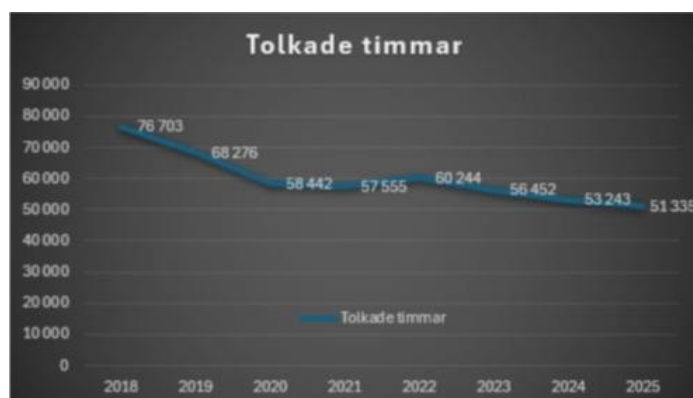
I årsredovisningen föreslås ingen utdelning, upparbetade vinstmedel överförs i ny räkning.

Vi har inte noterat att föreningens styrelse har några andra direktiv från medlemmarna i form av ägardirektiv eller annat att förhålla sig till. Vi har i vår granskning inte påträffat några avsteg från föreningens stadgar.

Granskning årsredovisning

Resultaträkning Tkr	Not 1	2025-01-01 -2025-12-31	2024-01-01 -2024-12-31
Rörelseintäkter			
Nettoomsättning		32 520	32 945
Övriga rörelseintäkter		9	9
Summa rörelseintäkter		32 529	32 954
Rörelsekostnader			
Övriga externa kostnader		-2 387	-2 529
Personalkostnader	2	-29 571	-30 212
Avskrivningar materiella anläggningstillgångar		-16	-16
Summa rörelsekostnader		-31 974	-32 757
Rörelseresultat		555	197
Finansiella poster			
Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar		59	0
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		14	90
Summa finansiella poster		72	89
Resultat efter finansiella poster		627	286
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		-165	0
Summa bokslutsdispositioner		-165	0
Resultat före skatt		462	286
Skatter			
Skatt på årets resultat		-102	-67
Årets resultat		360	220

Antalet fakturerade tolktimmar under 2025 minskade med knappt -3,6% jämfört med 2024. En prisjustering med +3% jämfört med 2024, samt en något större andel kvalificerade tolktjänster förklarar att nettoomsättningen endast minskat med -1,3%. Totalt fakturerades 51 335 tolkade timmar under 2025 mot 53 243 timmar 2024.



Verksamhetens rörelsekostnader minskade med -2,4% varav personalkostnader är den största posten. 82% av föreningens totala lönekostnader utgörs av ersättning till tolkar per uppdrag, vilket är samma förhållande som föregående år. Antal uppdrag på distans ökade 2025 jämfört med 2024 vilket innebär lägre resekostnader.

Bland föreningens övriga kostnader märks främst hyreskostnader och kostnader för data och programvaror.

Omplacering av värdepapper under året resulterade i en reavinst om 59 tkr.

Årets resultat efter skatt redovisas till 360 tkr mot 220 tkr förra året.

Balansräkning Tkr	Not 1	2025-12-31	2024-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier	3	26	42
Summa materiella anläggningstillgångar		26	42
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andra långfristiga värdepappersinnehav	4	3 591	2 032
Summa finansiella anläggningstillgångar		3 591	2 032
Summa anläggningstillgångar		3 617	2 074
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		3 718	3 938
Övriga fordringar		38	157
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		2 677	2 601
Summa kortfristiga fordringar		6 433	6 696
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		3 122	4 087
Summa kassa och bank		3 122	4 087
Summa omsättningstillgångar		9 555	10 783
SUMMA TILLGÅNGAR		13 172	12 857

Föreningens likviditet är delvis placerad i olika fonder hos Nordea. Under året har en omplacering skett vilket framgår av not 4. Utgående redovisat värde uppgår till 3 591 tkr. Marknadsvärdet uppgår till 3 949 tkr vilket är avstämt mot engagemangsbesked.

Per sista december redovisas kundfordringar på 3 718 tkr. Vi har gjort en betalningsuppföljning per sista februari 2026 som visar att samtliga utestående fordringar reglerats.

Tolkningsuppdrag utförda under senare delen av december redovisas som upplupna intäkter och faktureras under inledningen av 2026. Vi bedömer att man periodiserar intäkterna kopplade till 2025 på ett korrekt sätt.

Behållningen på bankkonto per sista december 3 122 tkr har stämts av mot engagemangsbesked.

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital		
<i>Bundet eget kapital</i>		
Medlemsinsatser	553	553
Reservfond	315	315
Summa bundet eget kapital	868	868
<i>Fritt eget kapital</i>		
Balanserat resultat	6 414	6 194
Årets resultat	360	220
Summa fritt eget kapital	6 774	6 414
Summa eget kapital	7 642	7 282
Obeskattade reserver		
Periodiseringsfonder	720	555
Summa obeskattade reserver	720	555
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	84	150
Skatteskulder	0	108
Övriga skulder	2 654	2 788
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2 072	1 974
Summa kortfristiga skulder	4 810	5 020
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	13 172	12 857

Föreningens egna kapital förstärks med årets resultat. Under 2025 har ingen utdelning till medlemmarna skett och det föreslås heller ingen utdelning i årsredovisningen för 2025.

Föreningens övriga skulder utgörs av momsskuld kopplat till december månads fakturering, samt skuld för personalens källskatt och sociala avgifter för december.

Upplupna kostnader innehåller semesterlöneskuld samt sociala avgifter, samt den lönekostnad motsvarande utförda tolkuppdrag under december – motsvarande hantering som tidigare år. Vi bedömer att föreningen har en korrekt periodisering av kostnaderna för 2025.

Västerås 2026-03-09

Cedra Sverige AB

Johan Tingström
Auktoriserad revisor